

**UA** ОПИТУВАЛЬНИЙ ЛИСТ для підбору та замовлення промислового дискового поворотного затвору з еластичним сідлом

**RU** ОПРОСНЫЙ ЛИСТ для подбора и заказа промышленного дискового поворотного затвора с эластичным седлом

**EN** QUESTIONNAIRE for selecting and ordering an industrial disk rotary shutter with an elastic seat

**PL** KWESTIONARIUSZ do wyboru i zamówienia dysku przemysłowego roleta obrotowa z elastycznym siedziskiem

**DE** FRAGEBOGEN zur Auswahl und Bestellung einer Industriescheibe Drehverschluss mit elastischem Sitz

**FR** QUESTIONNAIRE pour sélectionner et commander un disque industriel volet rotatif avec siège élastique

**ES** CUESTIONARIO para seleccionar y pedir un disco industrial persiana giratoria con asiento elástico



## Опитувальний лист

для підбору та замовлення промислового дискового поворотного затвору з еластичним сідлом



<https://prom-nasos.pro>  
<https://bts.net.ua>  
<https://prom-nasos.com.ua>

+38 095 656-37-57,  
 +38 067 360-71-01,  
 +38 063 362-12-31,  
 info@prom-nasos.pro

Основні технічні характеристики:

- DN25-DN4000,  
 PN 6/10//16/25/40

- повна двостороння герметичність

- температура робочого середовища: - 60...+220°C



Замовник:	
Організація	
Контактна особа	
Телефон / факс	
E-mail	
Місто	

### Вихідні дані для підбору:

Робоче середовище:			
Найменування	_____		
Агрегатний стан	<input type="checkbox"/> рідина	<input type="checkbox"/> газ	<input type="checkbox"/> водяна пара
Хімічний чи елементарний склад	_____		
Концентрація, %	_____	pH _____	
Густина (кг/м <sup>3</sup> – рідина, нм <sup>3</sup> /год – газ)	_____ кг/м <sup>3</sup>	_____ нм <sup>3</sup> /год	
Температура, °C	min _____	max _____	
Тиск при максимальній температурі, бар	_____		
Найменування та максимальний діаметр твердих часток, мм	_____		
Додаткові дані	_____		
Зовнішнє середовище	Температура, °C	min _____	max _____
	Відносна вологість, %	min _____	max _____
Трубопровід:			
Призначення	_____		
Матеріал	_____		
Максимальна витрата: м <sup>3</sup> /год (рідина), кг/год (пара, газ), нм <sup>3</sup> /год (газ, стиснене повітря)	_____		
Номінальний тиск, бар	_____		
Номінальний діаметр клапана	DN _____		
Клас тиску клапана за ДСТУ (DIN), PN	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 40

Максимальний перепад тиску на клапані, бар	В прямому напрямку _____ бар	В зворотному напрямку* _____ бар
Кількість циклів відкрито/закрито **	_____ на добу	_____ в місяць _____ в рік
Обмеження по розмірам	<input type="checkbox"/> Обмежень немає	Будівельна довжина _____ мм Максимальна висота _____ мм
<b>Побажання по вибору конструкції та матеріалів (заповнення не обов'язкове):</b>		
	<input type="checkbox"/> Розбірна <input type="checkbox"/> Нерозбірна <input type="checkbox"/> Не має значення <input type="checkbox"/> З центричним диском <input type="checkbox"/> З подвійним ексцентриситетом	
Матеріал корпусу	<input type="checkbox"/> Високоміцний чавун <input type="checkbox"/> Вуглецева сталь	<input type="checkbox"/> Нержавіюча сталь <input type="checkbox"/> Не має значення <input type="checkbox"/> Інше
Матеріал диска	<input type="checkbox"/> Високоміцний чавун з покриттям Rilsan® Polyamide11 (Nylon11) <input type="checkbox"/> Високоміцний чавун з цинковим покриттям <input type="checkbox"/> Вуглецева сталь	<input type="checkbox"/> Нержавіюча сталь <input type="checkbox"/> З футеровкою тефлоном PFA / PTFE <input type="checkbox"/> Погумований
Матеріал сідла	<input type="checkbox"/> EPDM <input type="checkbox"/> NBR <input type="checkbox"/> PTFE <input type="checkbox"/> VITON(FKM) <input type="checkbox"/> CR <input type="checkbox"/> MVQ <input type="checkbox"/> NR <input type="checkbox"/> PU	<input type="checkbox"/> EPDM (харчовий) <input type="checkbox"/> SBR <input type="checkbox"/> CSM <input type="checkbox"/> Інше
Тип приєднання	<input type="checkbox"/> Міжфланцеве на шпильках (Wafer) <input type="checkbox"/> Фланцеве <input type="checkbox"/> Міжфланцеве на болтах (LUG)	
Необхідність комплектації	<input type="checkbox"/> Відповідними фланцями <input type="checkbox"/> Кріпленням	
<b>Тип приводу:</b>		
Ручний	<input type="checkbox"/> Важільна ручка <input type="checkbox"/> Редуктор	
Електричний <input type="checkbox"/>	Напруга живлення _____ В    _____ фаз	
Пневматичний <input type="checkbox"/>	Тиск живлення _____ бар	
	<input type="checkbox"/> Двосторонньої дії <input type="checkbox"/> Односторонньої дії <input type="checkbox"/> Нормально закритий <input type="checkbox"/> Нормально відкритий	
Основні опції приводів	<input type="checkbox"/> Ручний дублер <input type="checkbox"/> Позиціонер 4-20 мА <input type="checkbox"/> Датчик положення	<input type="checkbox"/> Соленоїдний клапан <input type="checkbox"/> Кінцевий вимикач <input type="checkbox"/> Фільтр-редуктор
Вибухозахист	<input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні	
Додаткові вимоги		
Модель по каталогу (не обов'язково)		

\* Заповнюється тільки для дискових затворів у випадку необхідності двостороннього перекриття.

\*\* Достатньо заповнити тільки одну з запропонованих значень кількості циклів.

Кількість штук:	_____	Дата _____	Підпис _____
-----------------	-------	------------	--------------

# Опросной лист

для подбора и заказа промышленного дискового поворотного затвора с эластичным седлом

**BTS**  
ENGINEERING

<https://prom-nasos.pro>

<https://bts.net.ua>

<https://prom-nasos.com.ua>

+ 38 095 656-37-57,

+ 38 067 360-71-01,

+ 38 063 362-12-31,

info@prom-nasos.pro

Основные технические характеристики:

- DN25-DN4000,  
PN 6/10/16/25/40

- полная двусторонняя герметичность

- температура рабочего среды: - 60...+220°C



## Заказчик:

Организация

Контактное лицо

Телефон/факс

E-mail

Город

## Исходные данные для подбора:

### Рабочая среда:

Наименование

\_\_\_\_\_

Агрегатное состояние

жидкость

газ

водяно пара

Химический или элементарный состав

\_\_\_\_\_

Концентрация, %

\_\_\_\_\_

pH \_\_\_\_\_

Плотность (кг/м<sup>3</sup>-жидкости, нм<sup>3</sup>/год -газы)

\_\_\_\_\_ кг/м<sup>3</sup>

\_\_\_\_\_ нм<sup>3</sup>/год

Температура, °C

min \_\_\_\_\_

max \_\_\_\_\_

Давление при максимальной температуре, бар

\_\_\_\_\_

Наименование и максимальный диаметр твердых частиц, мм

\_\_\_\_\_

Дополнительные данные

Внешняя среда

Температура, °C

min \_\_\_\_\_

max \_\_\_\_\_

Относительная влажность, %

min \_\_\_\_\_

max \_\_\_\_\_

### Трубопровод:

Назначение

\_\_\_\_\_

Материал

\_\_\_\_\_

Максимальный расход: м<sup>3</sup>/ч (жидкость), кг/ч (пар, газ), нм<sup>3</sup>/ч (газ, сжатый воздух)

\_\_\_\_\_

Номинальное давление, бар

\_\_\_\_\_

Номинальный диаметр клапана

DN \_\_\_\_\_

Класс давления клапана по ДСТУ (DIN), PN

6

10

16

25

40

Максимальный перепад давления на клапане, бар	В прямом направлении _____ бар	В обратном направлении* _____ бар
Количество циклов открыто/закрыто **	_____ в сутки	_____ в месяц _____ в год
Ограничение по размерам	<input type="checkbox"/> Ограничений нет	Строительная длина _____ мм
		Максимальная высота _____ мм
<b>Пожелания по выбору конструкции и материалов (заполнение не обязательно):</b>		
	<input type="checkbox"/> Разборная	<input type="checkbox"/> Неразборная <input type="checkbox"/> Неважно
	<input type="checkbox"/> С центрическим диском	<input type="checkbox"/> С двойным эксцентриситетом
Материал корпуса	<input type="checkbox"/> Высокопрочный чугун	<input type="checkbox"/> Нержавеющая сталь
	<input type="checkbox"/> Углеродистая сталь	<input type="checkbox"/> Неважно <small>Другое</small>
Материал диска	<input type="checkbox"/> Высокопрочный чугун с покрытием Rilsan®Polyamide11 (Nylon11)	<input type="checkbox"/> Нержавеющая сталь
	<input type="checkbox"/> Высокопрочный чугун с цинковым покрытием	<input type="checkbox"/> С футеровкой тефлоном PFA/PTFE
	<input type="checkbox"/> Углеродистая сталь	<input type="checkbox"/> Порезиненный
Материал седла	<input type="checkbox"/> EPDM	<input type="checkbox"/> NBR
	<input type="checkbox"/> PTFE	<input type="checkbox"/> VITON(FKM)
	<input type="checkbox"/> CR	<input type="checkbox"/> MVQ
	<input type="checkbox"/> NR	<input type="checkbox"/> PU
		<input type="checkbox"/> EPDM (пищевой)
	<input type="checkbox"/> SBR	
	<input type="checkbox"/> CSM	
	<input type="checkbox"/> Другое	
Тип присоединения	<input type="checkbox"/> Межфланцевое на шпильках (Wafer)	<input type="checkbox"/> Фланцевое
	<input type="checkbox"/> Межфланцевое на болтах (LUG)	
Необходимость комплектации	<input type="checkbox"/> Подходящими фланцами	<input type="checkbox"/> Креплением
<b>Тип привода:</b>		
Ручной	<input type="checkbox"/> Рычажная ручка	<input type="checkbox"/> Редуктор
Электрический <input type="checkbox"/>	Напряжение питания _____ В	_____ фаз
Пневматический <input type="checkbox"/>	Давление питания _____ бар	
	<input type="checkbox"/> Двухстороннего действия	
	<input type="checkbox"/> Одностороннего действия	<input type="checkbox"/> Нормально закрытый <input type="checkbox"/> Нормально открытый
Основные опции приводов	<input type="checkbox"/> Ручной дублер	<input type="checkbox"/> Соленоидный клапан
	<input type="checkbox"/> Позиционер 4-20 мА	<input type="checkbox"/> Конечный выключатель
	<input type="checkbox"/> Датчик положения	<input type="checkbox"/> Фильтр-редуктор
Взрывозащита	<input type="checkbox"/> Да	<input type="checkbox"/> Нет
Дополнительные требования		
Модель по каталогу (не обязательно)		

\* Заполняется только для дисковых затворов при необходимости двустороннего перекрытия.

\*\* Достаточно заполнить только одно из предложенных значений количества циклов.

Количество штук: _____	Дата _____	Подпись _____
------------------------	------------	---------------

# QUESTIONNAIRE

for selecting and ordering an industrial disk rotary shutter with an elastic seat



https://prom-nasos.pro  
 https://bts.net.ua  
 https://prom-nasos.com.ua

+ 38 095 656-37-57,  
 + 38 067 360-71-01,  
 + 38 063 362-12-31,  
 info@prom-nasos.pro

Basic technical characteristics:

- DN25-DN4000,  
 PN 6/10/16/25/40

- full bilateral tightness

- working temperature environment: - 60...+220°C



Customer:	
Organization	
Contact person	
Telephone / fax	
E-mail	
City	

### Source data for selection:

Working environment:			
Name	_____		
Aggregate condition	<input type="checkbox"/> liquid	<input type="checkbox"/> gas	<input type="checkbox"/> watery couple
Chemical or elemental composition	_____		
Concentration, %	_____	pH _____	
Density (kg/m <sup>3</sup> -liquid, n.m <sup>3</sup> /hour -gases)	_____ kg/m <sup>3</sup>	_____ nm <sup>3</sup> /hour	
Temperature, °C	min _____	max _____	
Pressure at maximum temperature, bar	_____		
Name and maximum diameter of solid particles, mm	_____		
Additional data	_____		
External environment	Temperature, °C	min _____	max _____
	Relative humidity, %	min _____	max _____
Pipeline:			
Appointment	_____		
Material	_____		
Maximum consumption: m <sup>3</sup> /h (liquid), kg/h (steam, gas), nm <sup>3</sup> /h (gas, compressed air)	_____		
Nominal pressure, bar	_____		
Nominal valve diameter	DN _____		
Valve pressure class according to DSTU (DIN), PN	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 40

Maximum pressure drop on the valve, bar	Directly direction _____ bar	On the contrary direction* _____ bar
Number of cycles open/closed **	_____ per day	_____ in a month _____ per year
Size restrictions	<input type="checkbox"/> There are no restrictions	Construction length _____ mm Maximum height _____ mm
<b>Wishes for the choice of design and materials (completion is optional):</b>		
	<input type="checkbox"/> Collapsible	<input type="checkbox"/> Indecipherable <input type="checkbox"/> Doesn't matter
	<input type="checkbox"/> With a central disk	<input type="checkbox"/> With double eccentricity
Body material	<input type="checkbox"/> High strength cast iron	<input type="checkbox"/> Stainless steel
	<input type="checkbox"/> Carbon steel	<input type="checkbox"/> Doesn't matter <input type="checkbox"/> Other
Disc material	<input type="checkbox"/> High strength cast iron with Rilsan coating®Polyamide11 (Nylon11)	<input type="checkbox"/> Stainless steel
	<input type="checkbox"/> High-strength cast iron with zinc coating	<input type="checkbox"/> With Teflon lining PFA / PTFE
	<input type="checkbox"/> Carbon steel	<input type="checkbox"/> Rubberized
Saddle material	<input type="checkbox"/> EPDM <input type="checkbox"/> NBR	<input type="checkbox"/> EPDM (food grade)
	<input type="checkbox"/> PTFE <input type="checkbox"/> VITON(FKM)	<input type="checkbox"/> SBR
	<input type="checkbox"/> CR <input type="checkbox"/> MVQ	<input type="checkbox"/> CSM
	<input type="checkbox"/> NR <input type="checkbox"/> PU	<input type="checkbox"/> Other
Connection type	<input type="checkbox"/> Inter-flange on studs (Wafer)	<input type="checkbox"/> chain
	<input type="checkbox"/> Inter-flange on bolts (LUG)	
The need for completeness	<input type="checkbox"/> Appropriate flanges	<input type="checkbox"/> Fastening
<b>Drive type:</b>		
Manual	<input type="checkbox"/> Lever handle	<input type="checkbox"/> Gearbox
Electric <input type="checkbox"/>	Supply voltage _____ IN	_____ phases
	Supply pressure _____ bar	
Pneumatic <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Double action	
	<input type="checkbox"/> Unilateral action	<input type="checkbox"/> Normally closed
		<input type="checkbox"/> Normally open
Main drive options	<input type="checkbox"/> Hand doubler	<input type="checkbox"/> Solenoid valve
	<input type="checkbox"/> 4-20 mA positioner	<input type="checkbox"/> Limit switch
	<input type="checkbox"/> Position sensor	<input type="checkbox"/> Filter-reducer
Explosion protection	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Additional requirements		
Catalog model (optional)		

\* Filled only for disc shutters in case of need for double-sided overlap.

\*\* It is enough to fill only one of the proposed values of the number of cycles.

Number of pieces:	_____	Date _____	Signature _____
-------------------	-------	------------	-----------------

# KWESTIONARIUSZ

do wyboru i zamówienia dysku przemysłowego  
roleta obrotowa z elastycznym siedziskiem

**BTS**  
ENGINEERING

<https://prom-nasos.pro>

<https://bts.net.ua>

<https://prom-nasos.com.ua>

+ 38 095 656-37-57,

+ 38 067 360-71-01,

+ 38 063 362-12-31,

info@prom-nasos.pro

Podstawowe techniczne

cechy:

- DN25-DN4000,  
PN 6/10/16/25/40

- pełna dwustronna  
szczelność

- temperatura pracy  
Środowisko: - 60...+220°C



## Klient:

Organizacja

Osoba kontaktowa

Telefon/faks

E-mail

Miasto

## Dane źródłowe do wyboru:

### Środowisko pracy:

Nazwa \_\_\_\_\_

Stan zbiorczy

płyn

gaz

wodnista para

Skład chemiczny lub pierwiastkowy \_\_\_\_\_

Stężenie, % \_\_\_\_\_

pH \_\_\_\_\_

Gęstość (kg/m<sup>3</sup>)<sub>–płyn</sub>, n.m<sup>3</sup>/godzina <sub>–gazy</sub> ) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ kg/m<sup>3</sup>

\_\_\_\_\_ nm<sup>3</sup>/ godz

Temperatura, °C

min \_\_\_\_\_

maks \_\_\_\_\_

Ciśnienie w temperaturze maksymalnej, bar \_\_\_\_\_

Nazwa i maksymalna średnica  
cząstek stałych, mm \_\_\_\_\_

Dodatkowe dane \_\_\_\_\_

Środowisko zewnętrzne

Temperatura, °C

min \_\_\_\_\_

maks \_\_\_\_\_

Wilgotność względna, %

min \_\_\_\_\_

maks \_\_\_\_\_

### Rurociąg:

Spotkanie \_\_\_\_\_

Tworzywo \_\_\_\_\_

Maksymalne zużycie: m.in<sup>3</sup>/h (ciecz), kg/h (para,  
gaz), nm<sup>3</sup>/h (gaz, sprężone powietrze) \_\_\_\_\_

Ciśnienie nominalne, bary \_\_\_\_\_

Nominalna średnica zaworu

DN \_\_\_\_\_

Klasa ciśnienia zaworu zgodnie z DSTU (DIN), PN

6

10

16

25

40



Maksymalny spadek ciśnienia na zaworze, bar	Bezpośrednio _____ bar	Przeciwnie kierunek* _____ bar
Liczba cykli otwarcia/zamknięcia**	_____ za dzień	_____ za miesiąc _____ na rok
Ograniczenia rozmiaru	<input type="checkbox"/> Nie ma żadnych ograniczeń	Długość konstrukcyjna _____ mm Maksymalna wysokość _____ mm
<b>Życzenia dotyczące wyboru projektu i materiałów (uzupełnienie jest opcjonalne):</b>		
	<input type="checkbox"/> Składany	<input type="checkbox"/> Nieczytelne <input type="checkbox"/> Nie ma znaczenia
	<input type="checkbox"/> Z dyskiem centralnym	<input type="checkbox"/> Z podwójną ekscentrycznością
Materiał korpusu	<input type="checkbox"/> Żeliwo o wysokiej wytrzymałości	<input type="checkbox"/> Stal nierdzewna
	<input type="checkbox"/> Stal węglowa	<input type="checkbox"/> Nie ma znaczenia <input type="checkbox"/> Inny
Materiał płyty	<input type="checkbox"/> Żeliwo o wysokiej wytrzymałości z powłoką Rilsan®/Poliamid11 (Nylon11)	<input type="checkbox"/> Stal nierdzewna
	<input type="checkbox"/> Żeliwo o wysokiej wytrzymałości z powłoką cynkową	<input type="checkbox"/> Z podszewką teflonową PFA/PTFE
	<input type="checkbox"/> Stal węglowa	<input type="checkbox"/> Gumowane
Materiał siodła	<input type="checkbox"/> EPDM	<input type="checkbox"/> NBR <input type="checkbox"/> EPDM (dopuszczony do kontaktu z żywnością)
	<input type="checkbox"/> PTFE	<input type="checkbox"/> WITON (FKM) <input type="checkbox"/> SBR
	<input type="checkbox"/> CR	<input type="checkbox"/> MVQ <input type="checkbox"/> CSM
	<input type="checkbox"/> NR	<input type="checkbox"/> PU <input type="checkbox"/> Inny
Typ połączenia	<input type="checkbox"/> Kołnierz międzykołnierzowy na kołkach (wafel)	<input type="checkbox"/> Łańcuch
	<input type="checkbox"/> Kołnierz międzykołnierzowy na śrubach (LUG)	
Potrzeba kompletności	<input type="checkbox"/> Odpowiednie kołnierze	<input type="checkbox"/> Zapięcie
<b>Typ napędu:</b>		
Podręcznik	<input type="checkbox"/> Uchwyt dźwigni	<input type="checkbox"/> Skrzynia biegów
Elektryczny <input type="checkbox"/>	Napięcie zasilania _____ W	_____ fazy
	Ciśnienie zasilania _____ bar	
Pneumatyczny <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Podwójne działanie	
	<input type="checkbox"/> Jednostronne działanie	<input type="checkbox"/> Normalnie zamknięte <input type="checkbox"/> Normalnie otwarte
Główne opcje napędu	<input type="checkbox"/> Podwajacz dłoni	<input type="checkbox"/> Zawór elektromagnetyczny
	<input type="checkbox"/> Pozycjoner 4-20 mA	<input type="checkbox"/> Wyłącznik krańcowy
	<input type="checkbox"/> Czujnik położenia	<input type="checkbox"/> Filtr-reduktor
Ochrona przeciwwybuchowa	<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> NIE
Dodatkowe wymagania		
Model katalogowy (opcjonalnie)		

\* Wypełniane tylko dla żaluzji dyskowych w przypadku konieczności dwustronnego zachodzenia na siebie.

\*\* Wystarczy wypełnić tylko jedną z proponowanych wartości liczby cykli.

Liczba sztuk:	_____	Data _____	Podpis _____
---------------	-------	------------	--------------

# FRAGEBOGEN

zur Auswahl und Bestellung einer Industrieschiebe  
Drehverschluss mit elastischem Sitz



<https://prom-nasos.pro>  
<https://bts.net.ua>  
<https://prom-nasos.com.ua>

+ 38 095 656-37-57,  
+ 38 067 360-71-01,  
+ 38 063 362-12-31,  
info@prom-nasos.pro

Grundlegende technische

Eigenschaften:

- DN25-DN4000,  
PN 6/10/16/25/40
- vollständig bilateral  
Dichtheit
- Arbeitstemperatur  
Umfeld: - 60...+220°C



Kunde:	
Organisation	
Ansprechpartner	
Telefon/Fax	
E-Mail	
Stadt	

Quelldaten zur Auswahl:			
<b>Arbeitsumgebung:</b>			
Name	_____		
Gesamtzustand	<input type="checkbox"/> flüssig	<input type="checkbox"/> Gas	<input type="checkbox"/> wässrig Paar
Chemische oder elementare Zusammensetzung	_____		
Konzentration, %	_____	pH-Wert _____	
Dichte (kg/m <sup>3</sup> -flüssig , n.m <sup>3</sup> /Stunde -Gase )	_____ kg/m <sup>3</sup>	_____ n.m <sup>3</sup> / Stunde	
Temperatur, °C	min _____		max _____
Druck bei maximaler Temperatur, bar	_____		
Name und maximaler Durchmesser fester Partikel, mm	_____		
Zusätzliche Daten	_____		
Äußere Umgebung	Temperatur, °C	min _____	max _____
	Relative Luftfeuchtigkeit, %	min _____	max _____
<b>Pipeline:</b>			
Termin	_____		
Material	_____		
Maximaler Verbrauch: m <sup>3</sup> /h (Flüssigkeit), kg/h (Dampf, Gas), nm <sup>3</sup> /h (Gas, Druckluft)	_____		
Nenndruck, bar	_____		
Nenndurchmesser des Ventils	DN _____		
Ventildruckklasse nach DSTU (DIN), PN	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 40

Maximaler Druckabfall am Ventil, bar	Direkt Richtung _____ Bar	Im Gegenteil Richtung* _____ Bar
Anzahl der Zyklen offen/geschlossen **	_____ pro Tag	_____ in einem Monat _____ pro Jahr
Größenbeschränkungen	<input type="checkbox"/> Es gibt keine Einschränkungen	Baulänge _____ mm Maximale Höhe _____ mm
<b>Wünsche zur Design- und Materialauswahl (Ausführung optional):</b>		
	<input type="checkbox"/> Zusammenklappbar	<input type="checkbox"/> Nicht entzifferbar
	<input type="checkbox"/> Spielt keine Rolle	
	<input type="checkbox"/> Mit zentraler Scheibe	<input type="checkbox"/> Mit doppelter Exzentrizität
Körpermaterial	<input type="checkbox"/> Hochfestes Gusseisen	<input type="checkbox"/> Edelstahl
	<input type="checkbox"/> Kohlenstoffstahl	<input type="checkbox"/> Spielt keine Rolle <small>Andere</small>
Scheibenmaterial	<input type="checkbox"/> Hochfestes Gusseisen mit Rilsan-Beschichtung®Polyamid11 (Nylon11)	<input type="checkbox"/> Edelstahl
	<input type="checkbox"/> Hochfestes Gusseisen mit Zinkbeschichtung	<input type="checkbox"/> Mit Teflon-Auskleidung PFA / PTFE
	<input type="checkbox"/> Kohlenstoffstahl	<input type="checkbox"/> Gummiert
Sattelmateriale	<input type="checkbox"/> EPDM	<input type="checkbox"/> NBR
	<input type="checkbox"/> PTFE	<input type="checkbox"/> VITON(FKM)
	<input type="checkbox"/> CR	<input type="checkbox"/> MVQ
	<input type="checkbox"/> NR	<input type="checkbox"/> PU
		<input type="checkbox"/> EPDM (Lebensmittelqualität)
		<input type="checkbox"/> SBR
		<input type="checkbox"/> CSM
		<small>Andere</small>
Verbindungstyp	<input type="checkbox"/> Zwischenflansch auf Bolzen (Wafer)	<input type="checkbox"/> Kette
	<input type="checkbox"/> Zwischenflansch auf Bolzen (LUG)	
Das Bedürfnis nach Vollständigkeit	<input type="checkbox"/> Passende Flansche	<input type="checkbox"/> Befestigung
<b>Antriebstyp:</b>		
Handbuch	<input type="checkbox"/> Hebelgriff	<input type="checkbox"/> Getriebe
Elektrisch <input type="checkbox"/>	Versorgungsspannung _____ IN	_____ Phasen
	Versorgungsdruck _____ Bar	
Pneumatisch <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Doppelte Aktion	
	<input type="checkbox"/> Einseitiges Vorgehen	<input type="checkbox"/> Normalerweise geschlossen
		<input type="checkbox"/> Normalerweise geöffnet
Hauptantriebsoptionen	<input type="checkbox"/> Handdoppler	<input type="checkbox"/> Magnetventil
	<input type="checkbox"/> 4-20 mA Stellungsregler	<input type="checkbox"/> Endschalter
	<input type="checkbox"/> Positionssensor	<input type="checkbox"/> Filterreduzierer
Explosionsschutz	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> NEIN
Zusätzliche Anforderungen		
Katalogmodell (optional)		

\* Nur bei Scheibenläden gefüllt, wenn eine beidseitige Überlappung erforderlich ist.

\*\* Es reicht aus, nur einen der vorgeschlagenen Werte für die Anzahl der Zyklen einzugeben.

Stückzahl: _____	Datum _____	Unterschrift _____
------------------	-------------	--------------------

# QUESTIONNAIRE

pour sélectionner et commander un disque industriel  
volet rotatif avec siège élastique

**BTS**  
ENGINEERING

<https://prom-nasos.pro>  
<https://bts.net.ua>  
<https://prom-nasos.com.ua>

+ 38 095 656-37-57,  
+ 38 067 360-71-01,  
+ 38 063 362-12-31,  
info@prom-nasos.pro

Technique de base  
caractéristiques:

- DN25-DN4000,  
PN6/10//16/25/40

- totalement bilatéral  
étanchéité

- température de travail  
environnement: - 60...+220°C



## Client:

Organisation	
Personne de contact	
Téléphone/fax	
E-mail	
Ville	

## Données sources pour la sélection :

### Environnement de travail :

Nom	_____		
État global	<input type="checkbox"/> liquide	<input type="checkbox"/> gaz	<input type="checkbox"/> aqueux couple
Composition chimique ou élémentaire	_____		
Concentration, %	_____	pH _____	
Densité (kg/m <sup>3</sup> -liquide , n.m.3/heure -gaz )	_____ kg/m <sup>3</sup>	_____ nm <sup>3</sup> / heure	
Température, °C	min _____	maximum _____	
Pression à température maximale, bar	_____		
Nom et diamètre maximum des particules solides, mm	_____		
Données supplémentaires	_____		
Environnement externe	Température, °C	min _____	maximum _____
	Humidité relative, %	min _____	maximum _____

### Pipeline:

Rendez-vous	_____
Matériel	_____
Consommation maximale : m <sup>3</sup> /h (liquide), kg/h (vapeur, gaz), nm <sup>3</sup> /h (gaz, air comprimé)	_____
Pression nominale, bar	_____
<b>Diamètre nominal de la vanne</b>	DN _____
<b>Classe de pression de la vanne selon DSTU (DIN), PN</b>	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 40

Chute de pression maximale sur la vanne, bar	Directement direction _____ bar	Au contraire direction* _____ bar
Nombre de cycles ouvert/fermé **	_____ par jour	_____ dans un mois _____ par année
Restrictions de taille	<input type="checkbox"/> Il n'y a aucune restriction	Longueur de construction _____ mm Hauteur maximale _____ mm
<b>Souhaits pour le choix du design et des matériaux (la réalisation est facultative) :</b>		
	<input type="checkbox"/> Pliant	<input type="checkbox"/> Indéchiffrable <input type="checkbox"/> Cela n'a pas d'importance
	<input type="checkbox"/> Avec un disque central	<input type="checkbox"/> Avec double excentricité
Matériau du corps	<input type="checkbox"/> Fonte haute résistance	<input type="checkbox"/> Acier inoxydable
	<input type="checkbox"/> Acier au carbone	<input type="checkbox"/> Cela n'a pas d'importance <input type="checkbox"/> Autre
Matériau du disque	<input type="checkbox"/> Fonte haute résistance avec revêtement Rilsan®Polyamide11 (Nylon11)	<input type="checkbox"/> Acier inoxydable
	<input type="checkbox"/> Fonte à haute résistance avec revêtement en zinc	<input type="checkbox"/> Avec doublure en Téflon PFA/PTFE
	<input type="checkbox"/> Acier au carbone	<input type="checkbox"/> Caoutchouté
Matériau de la selle	<input type="checkbox"/> EPDM <input type="checkbox"/> NBR	<input type="checkbox"/> EPDM (qualité alimentaire)
	<input type="checkbox"/> PTFE <input type="checkbox"/> VITON(FKM)	<input type="checkbox"/> SBR
	<input type="checkbox"/> CR <input type="checkbox"/> MVQ	<input type="checkbox"/> MSC
	<input type="checkbox"/> NR <input type="checkbox"/> Unité centrale	<input type="checkbox"/> Autre
Type de connexion	<input type="checkbox"/> Inter-bride sur plots (Wafer)	<input type="checkbox"/> chaîne
	<input type="checkbox"/> Inter-bride sur boulons (LUG)	
Le besoin d'exhaustivité	<input type="checkbox"/> Brides appropriées	<input type="checkbox"/> Fixation
<b>Type de lecteur :</b>		
Manuel	<input type="checkbox"/> Poignée à levier	<input type="checkbox"/> Boîte de vitesse
Électrique <input type="checkbox"/>	Tension d'alimentation _____ DANS _____ étapes	
	Pression d'alimentation _____ bar	
Pneumatique <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Double action	
	<input type="checkbox"/> Action unilatérale	<input type="checkbox"/> Normalement fermé
		<input type="checkbox"/> Normalement ouvert
Principales options de lecteur	<input type="checkbox"/> Doubleur de main	<input type="checkbox"/> Électrovanne
	<input type="checkbox"/> Positionneur 4-20 mA	<input type="checkbox"/> Fin de course
	<input type="checkbox"/> Capteur de position	<input type="checkbox"/> Filtre-réducteur
Protection contre les explosions	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Exigences supplémentaires		
Modèle de catalogue (facultatif)		

\* Rempli uniquement pour les volets à disques en cas de besoin de chevauchement double face.

\*\* Il suffit de renseigner une seule des valeurs proposées du nombre de cycles.

Nombre de pièces :	_____	Date _____	Signature _____
--------------------	-------	------------	-----------------

## CUESTIONARIO

para seleccionar y pedir un disco industrial  
persiana giratoria con asiento elástico



<https://prom-nasos.pro>  
<https://bts.net.ua>  
<https://prom-nasos.com.ua>

+ 38 095 656-37-57,  
+ 38 067 360-71-01,  
+ 38 063 362-12-31,  
info@prom-nasos.pro

tecnicla basica  
características:  
- DN25-DN4000,  
PN 6/10/16/25/40  
  
- bilateral completo  
opresión  
  
- temperatura de trabajo  
ambiente: - 60...+220°C



Cliente:	
Organización	
Persona de contacto	
Teléfono/fax	
Correo electrónico	
Ciudad	

Datos de origen para la selección:			
<b>Ambiente de trabajo:</b>			
Nombre	_____		
Condición agregada	<input type="checkbox"/> líquido	<input type="checkbox"/> gas	<input type="checkbox"/> acuoso pareja
Composición química o elemental	_____		
Concentración, %	_____ pH _____		
Densidad (kg/m <sup>3</sup> -líquido , nm <sup>3</sup> /hora -gases )	_____ kilogramos/m <sup>3</sup>	_____ Nuevo Méjico/ hora	
Temperatura, °C	mín. _____	máximo _____	
Presión a temperatura máxima, bar	_____		
Nombre y diámetro máximo de partículas sólidas, mm.	_____		
Datos adicionales	_____		
Entorno externo	Temperatura, °C	mín. _____	máximo _____
	Humedad relativa, %	mín. _____	máximo _____
<b>Tubería:</b>			
Cita	_____		
Material	_____		
Consumo máximo: m <sup>3</sup> /h (líquido), kg/h (vapor, gas), nm <sup>3</sup> /h (gas, aire comprimido)	_____		
Presión nominal, bares	_____		
<b>Diámetro nominal de la válvula</b>	DN _____		
Clase de presión de válvula según DSTU (DIN), PN	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/> 25 <input type="checkbox"/> 40

Caída de presión máxima en la válvula, bar	Directamente dirección _____ bar	De lo contrario dirección* _____ bar
Número de ciclos abiertos/cerrados **	_____ por día	_____ en un mes _____ por año
Restricciones de tamaño	<input type="checkbox"/> No hay restricciones	Longitud de construcción _____ milímetros Altura máxima _____ milímetros
<b>Deseos para la elección del diseño y los materiales (la finalización es opcional):</b>		
	<input type="checkbox"/> Plegable	<input type="checkbox"/> Indescifrable <input type="checkbox"/> No importa
	<input type="checkbox"/> Con un disco central	<input type="checkbox"/> Con doble excentricidad
Material del cuerpo	<input type="checkbox"/> Hierro fundido de alta resistencia <input type="checkbox"/> Acero carbono	<input type="checkbox"/> Acero inoxidable <input type="checkbox"/> No importa <input type="checkbox"/> Otro
Material del disco	<input type="checkbox"/> Hierro fundido de alta resistencia con revestimiento Rilsan.®Poliamida11 (Nailon11) <input type="checkbox"/> Hierro fundido de alta resistencia con revestimiento de zinc. <input type="checkbox"/> Acero carbono	<input type="checkbox"/> Acero inoxidable <input type="checkbox"/> Con forro de teflón PFA/PTFE <input type="checkbox"/> Engomado
Material del sillín	<input type="checkbox"/> EPDM <input type="checkbox"/> NBR <input type="checkbox"/> PTFE <input type="checkbox"/> VITON(FKM) <input type="checkbox"/> CR <input type="checkbox"/> MVQ <input type="checkbox"/> NR <input type="checkbox"/> PU	<input type="checkbox"/> EPDM (grado alimentario) <input type="checkbox"/> SBR <input type="checkbox"/> CSM <input type="checkbox"/> Otro
Tipo de conexión	<input type="checkbox"/> Entrebridas sobre pernos (Wafer) <input type="checkbox"/> Entre bridas en pernos (LUG)	<input type="checkbox"/> cadena
La necesidad de integridad	<input type="checkbox"/> Bridas apropiadas	<input type="checkbox"/> Fijación
<b>Tipo de unidad:</b>		
Manual	<input type="checkbox"/> Manija de palanca	<input type="checkbox"/> Caja de cambios
Eléctrico <input type="checkbox"/>	Tensión de alimentación _____ EN	_____ fases
	Presión de suministro _____ bar	
Neumático <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Doble acción	
	<input type="checkbox"/> Acción unilateral	<input type="checkbox"/> Normalmente cerrado <input type="checkbox"/> Normalmente abierto
Opciones de unidad principal	<input type="checkbox"/> doblador de manos <input type="checkbox"/> Posicionador de 4-20 mA <input type="checkbox"/> Sensor de posición	<input type="checkbox"/> válvula solenoide <input type="checkbox"/> interruptor de límite <input type="checkbox"/> Filtro-reductor
Protección contra explosiones	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Requisitos adicionales		
Modelo de catálogo (opcional)		

\* Relleno sólo para contraventanas de disco en caso de necesidad de superposición a doble cara.

\*\* Basta con completar solo uno de los valores propuestos del número de ciclos.

Número de piezas:	_____	Fecha _____	Firma _____
-------------------	-------	-------------	-------------